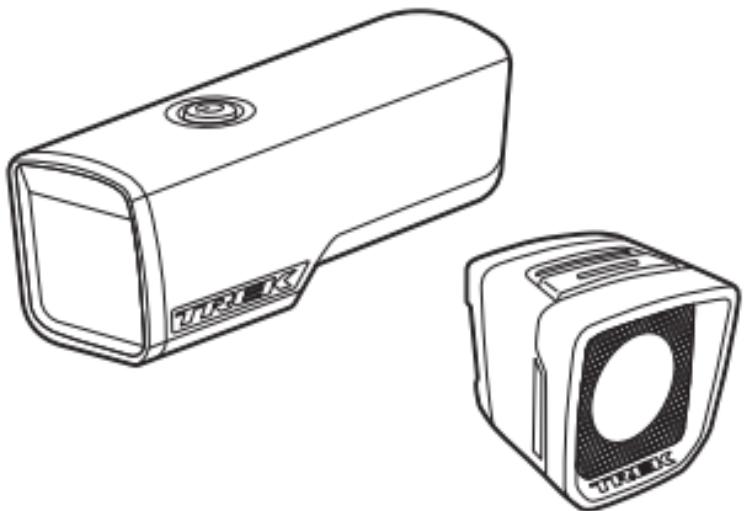


TREK
Commuter Comp R
和 Flare R City



5346293

请阅读整本手册，尤其是安全信息。

在 trekbikes.com 上检查更新

重要提示：请查阅当地照明法规。并非所有地方都允许使用闪烁灯光和全亮灯光。

⚠ 警告

如果你或同伴对闪烁灯光会产生光敏反应，请确保在骑行过程中不会触发闪烁模式。最容易因其光敏反应的频率为 5-60Hz，车灯的闪烁模式避开了这个频段。但每个人的反应可能有所不同，骑行中如果出现这种情况，可能会导致跌倒和/或受伤。

⚠ 警告



这些车灯亮度非常高。因此请勿盯着亮着的灯。这样可能会伤害眼睛。

规格

Commuter Comp R

- 电池: 锂离子
- 容量: 2600 毫安时
- 额定电压: 3.6 V
- 充电电压: 5 V
- 尺寸: 104 x 28.5 x 35 (mm)
- 重量: 含安装支架 120 克, 仅车灯本体 100 克
- 充电温度: 0°–55° C (32°–131° F)
- 储存温度: -5°–35° C (23°–95° F)

Flare R City

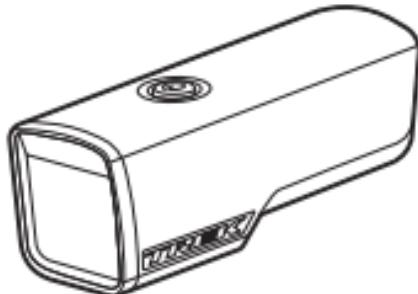
- 电池: 锂聚合物 (LiPo)
- 容量: 350mAh
- 电压: 3.7 V
- 充电电压: 5 V
- 尺寸: 36.5mm x 29.7mm x 36.0mm
- 重量: 24.5 克
- 充电温度: 0°–55° C (32°–131° F)
- 储存温度: -5°–35° C (23°–95° F)

了解更多信息

如果本手册无法为您提供您所需的帮助, 请详询您的 Trek 零售商或访问 trekbikes.com。

零件

Commuter
Comp R



Flare R City



快拆式 增强型支架
(注:尖括号内为格式标识,保留原符号)

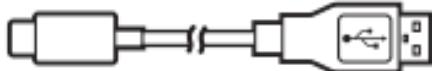
适用于 22.2、25、31.8 及 35 毫米规格的车把



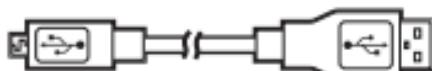
快拆式后支架



USB-C 数据线



微型 USB 线缆



本系列车灯的光源不可更换 当前灯或后灯的光源达到使用寿命时, 需更换整个产品

警告

如果电池受到撞击，请勿使用。此外，请勿刺穿、挤压、变形、分解或加热锂离子电池，导致其高于所允许的温度。电池损坏可能会导致起火、爆炸或与锂或锂粉尘接触。

警告

如果自行车未安装适合的车灯和反光片，则他人可能难以看到自行车，您可能也无法看清他们。如果您无法看清路况，或他人无法看到您，则可能会发生事故。确保车灯正常安装工作，且电池已充满电。

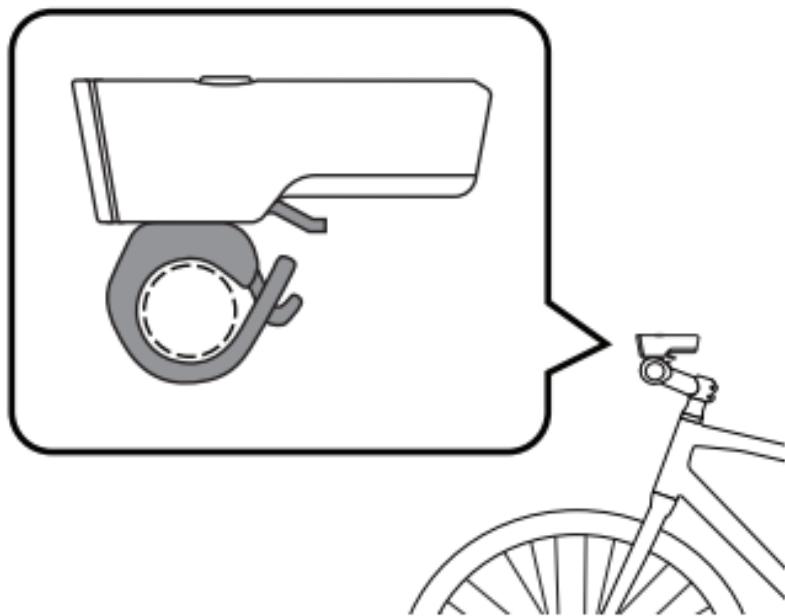
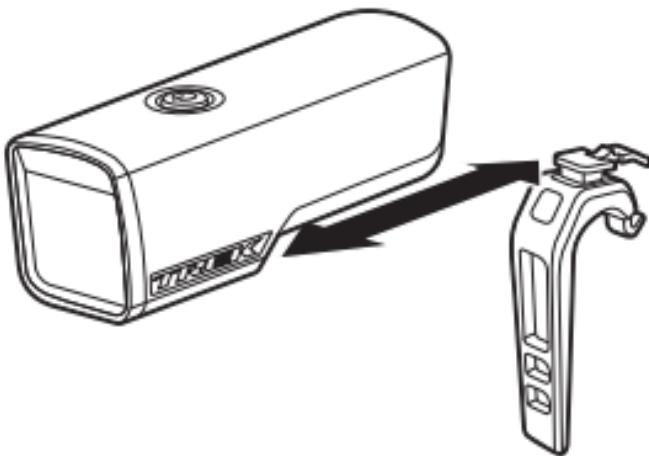
警告

前灯可能会发烫，可能会烧坏或破坏与其接触的物体。

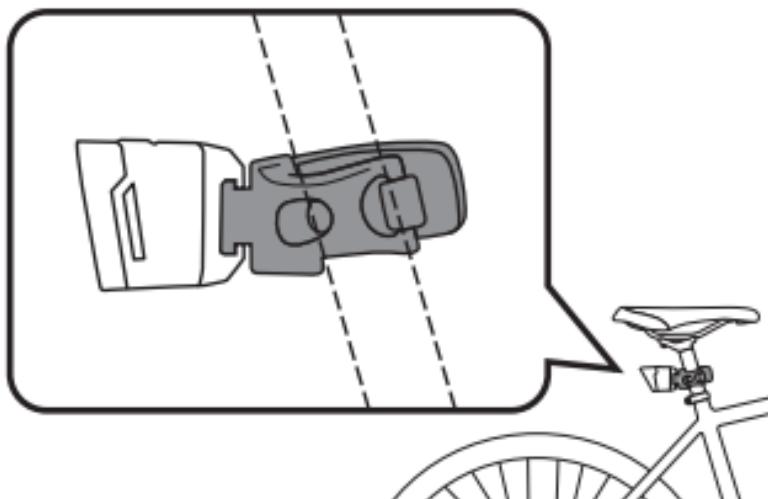
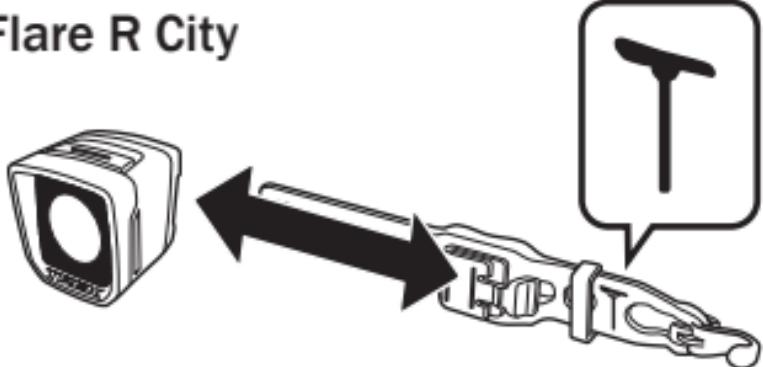
不要在封闭区域激活（打开）车灯。

安装

Commuter Comp R



Flare R City



操作

Commuter Comp R

如需打开车灯，请双击电源按钮。

长按电源按钮直至车灯关闭，即可关闭车灯

启用/禁用 Flash Bypass 模式

夜间骑行时，可禁用闪光模式，以便在常亮模式之间快速切换

如需启用 Flash Bypass 模式：打开车灯，按住电源按钮 8 秒钟。

主 LED 灯 8 秒闪烁一次。Flash Bypass 模式将灯光从闪烁变为稳定。在这个设置中，点击按钮将只在远光和近光模式之间选择 - 无闪烁模式。

重置

重置车灯至出厂默认设置：

车灯处于关闭状态，按住电源按钮 15 秒钟。
主 LED 灯将在 8 秒时闪烁一次，在 15 秒时再闪烁一次。

在第二次闪烁后，松开电源按钮。

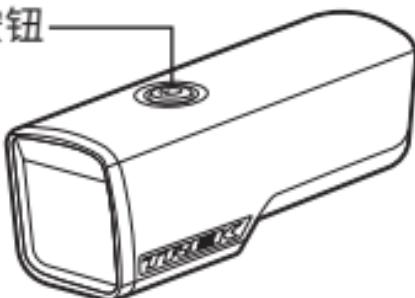
按下电源按钮可查看电池状态。

长按电源按钮可开启车灯。

车灯将进入上次使用的输出模式。

关闭车灯时要按住电源按钮，直至车灯熄灭。

电源按钮



电源按钮



模式

快速按下电源按钮。每按一下进入下一个模式。

Commuter Comp R



日间常亮高模式

最大功率: 450 流明

续航时间: 1.5 小时



日间常亮低模式

最大功率: 200 流明

续航时间: 6 小时



日间闪烁

最大功率: 300 流明

续航时间: 12 小时

Flare R City



日间闪烁

最大功率: 35 流明

续航时间: 10 小时



夜间闪烁

最大功率: 2 流明

续航时间: 24 小时



日间持久

最大功率: 20 流明

续航时间: 5 小时



夜间持久

最大功率: 2 流明

续航时间: 21 小时

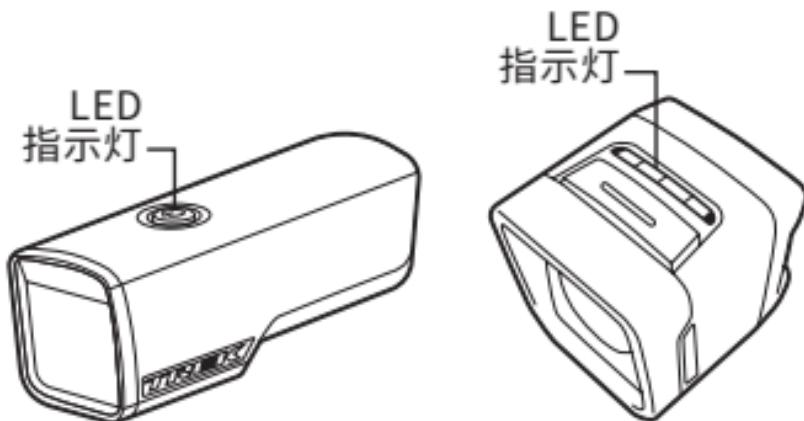
电池寿命

Commuter Comp R

状态 LED 灯颜色	电池寿命
绿色长亮	25% – 100%
稳定红色	5% – 25%
闪烁红色	<5%

Flare R City

LED 指示灯	电池寿命
四格	>75%
三格	>50%
两格	>25%
一格	>10%
一格闪烁	>5%



电池充电和维护

Commuter Comp R 及 Flare R City 在打包出厂前已经充满电量，但仍建议在首次使用前充电。

电池充电

重要提示：为获得充电效果，建议在室温干燥环境下充电。

请使用经 CE 或 UL 认证的充电器：Commuter Comp 系列使用微型 USB 充电器，Flare R City 系列使用 USB-C 充电器，且充电器的额定电流需为 500 mA 或以上。避免极端条件，包括潮湿、寒冷或极端高温。

1. 打开 USB 孔盖。
2. 将充电器电缆插入灯上的 USB 端口。
3. 将充电线插入码表或壁式转换器上。
4. 充满电后，拔出充电线，并合上 USB 孔盖。

重要提示：在雨天或潮湿环境中骑行前，确保 USB 孔盖已锁闭。如果 USB 孔盖未锁闭，可能会对车灯造成伤害。不使用时，切勿将灯放在户外。

电池充电状态

Commuter Comp R

红色闪烁: 0% – 75%

绿色闪烁: 75% – 99%

绿色长亮: 100%

1. 充满电后, LED 状态指示灯将保持稳定状态 1 分钟, 然后再关闭。
2. 当电池完全放电后插入电源时, LED 指示灯 可能在一分钟才亮起, 表明正在充电。

充电时间 7 小时

Flare R City

1 个指示灯闪烁: 0% – 5%

1 个指示灯常亮 / 1 个指示灯闪烁: 5% – 25%

2 个指示灯常亮 / 1 个指示灯闪烁: 25% – 50%

3 个指示灯常亮 / 1 个指示灯闪烁: 50% – 75%

4 个指示灯常亮: 100%

100% 电量时, 所有四个指示灯将亮起 60 秒, 然后关闭。

充电时间 2 小时

Commuter Comp R

低电量功能

电池电量低于 25% 时，LED 指示灯将变成红色。当电池电量降至 5% 时，LED 指示灯将闪烁红色（低电量模式）。

Flare R City

低电量功能

一个指示灯闪烁表明电池处于低电量模式，并且在指示灯熄灭之前电池电量不足 5%。车灯需重新充电后，方可切换模式。

保护

这些灯经过设计和测试后，可在所有骑行条件下使用，具有 IPX4 (Commuter Comp R) 和 IPX7 (Flare R City) 防水等级。车灯不适合在室外保存，使用后应存放在室内。

电池保养

室温干燥处存放车灯。避免潮湿或者炎热或寒冷。存放确保车灯处于充电状态。避免“过度放电”。如果车灯在完全放电的情况下存放，电池寿命将会缩短。

长此以往，电池照明时间也将缩短。在妥善存放下，电池可完全充电约 500 次。在正常使用寿命结束后，电池仍可继续充电，但照明时间可能减少。当运行时间不满意时，请回收。请勿打开灯壳或焚烧。

带着车灯出行

车灯包含锂聚合物电池。旅行时，尤其是乘飞机旅行时，本产品可能适用某些限制。携带本产品旅行之前，请务必咨询您的运营商以了解具体限制。

回收利用

请对电池进行回收利用。

在美国，您可查阅具体的处置地点，具体访问 call2recycle：

<http://www.call2recycle.org/>

产品

及 / 或随附文件上的此标识表示，废弃的电气和电子产品不得与普通生活垃圾混合处理。在美国以外地区，请将电池放在指定回收站进行处理、回收和再利用。在有些国家，您可在购买同等新品时，将旧电池返还给当地的零售商。电池的正确处置有利于节省宝贵资源，同时避免因废品处理不当而对人类健康和环境造成潜在的负面影响。有关离您最近的指定回收站的详细信息，请联系当地有关部门。根据相关国家法律，对废弃电池的不当处理可能会受到处罚。



Trek 联系信息

北美

Trek Bicycle
801 West Madison Street
Waterloo, WI 53594 USA
电话: +1 800-313-8735

韩国

5th floor, 312, Yeongdong-daero
Gangnam-gu, Seoul
Republic of Korea
邮编: 6177

欧洲

Bikeurope BV
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands
电话: +31 (0)33 45 09 060

日本

トレック・ジャパン(株)
7-28 Oide-cho
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken
Japan 662-0036

澳大利亚

Trek Bicycle Corp. Au.
8 Townsville Street
(Level One)
Fyshwick (ACT)
2609 AU
电话: +61 (02) 61 732 400

英国

Trek Bicycle Corporation, Ltd.
Victory House South
The Park MK
Ortensia Drive
Milton Keynes
MK17 8 LX UK
电话: +44 1908 360 140

trekbikes.com/contactus



trekbikes.com